



商工会報

2002.8 VOL.13

みのわ

発行者 箕輪町商工会 発行責任者 会長 小林紀玄



2002

みのわ祭り納涼花火大会

「勇壮華麗の技」披露

黄金の炎の中に仁王立ちするみのわ手筒会(商工会青年部)が発足し初披露して称賛された。

商工会通常総代会

新たに支会別懇談会を企画 組織の強化、充実を目指す！

箕輪町商工会の平成十四年度通常総代会が、五月二十四日午後四時から、産業会館で開催されました。新たに支会別懇談会を企画するなど、組織の一層の強化、充実を目指した事業計画、予算案が承認されました。

小林商工会長は本年度の主要事業などにふれながら、「厳しい経済情勢下、商工会運営は経費や人件費の削減など役員も努力し対応している。そんな中、特に青年部や女性部の活動はめざましく、



町おこしや商工会活動の原動力になるものと期待している」と挨拶。今までの以上の理解と協力を呼びかけました。

事業計画では、組織指導体制、財政、事業、人事研修制度の商工会四大改革の徹底推進、時代ニーズに即応した地域産業振興対策の促進、広域指導体制構築の推進などを基本方針に、魅力ある町づくりを力を入れていきます。

新規事業の一つとして企画した支会別懇談会は、町内の北部、中部、南部の三支会に本会役員が出向き、商工会の現状を説明しながら、会の在り方や組織の活性化についての意見、提言を各支会の皆様より吸い上げて、今後の活動に反映させるもの。八月の北部を皮切りに、九月に中部、



立秋とは名ばかりで毎日暑い日が続いております。

箕輪町商工会の平成十四年度がスタートし早五ヶ月が経過致しました。日頃会の運営に

つきましては、関係機関のご指導町当局のご支援を賜り、法制化以来四十余年に亘り地域総合経済団体として商業、工業の様々な振興事業と地域経済発展に努めて参りました。ご承知の通り日本経済は景気低迷が長引き製造業中心に国内の空

十月に南部を予定しています。

商業振興ではTMO設立合意形成事業、商業者の集いなどを、工業振興では受発注などについて協力し合う部会員ネットワーク事業、新商品開発事業などを、建設業振興では建設業振興懇談会、技能講習助成制度の普及推進など行うことを決めました。このための予算総額は一億六百四十三万円。

尚、総代会の席上、十三年度商工貯蓄共済大口加入者として、(有)種子柴住建と(株)エス・エス・ケーの表彰も行われました。

地域経済の牽引車として

会長 小林 紀 玄

洞化が進み、失業率が増加、厳しい状況が続いております。一日も早い政府の改革により経済成長を期待するものであります。商工会は事務の合理化や人件費削減に努め、新年度の事業として「支会別懇談会開催」工業部では企業間で協力し合う「自主グループの設立」建設業部の「研修を兼ねての研鑽」商業部、女性部では「中心市街地活性化に取り組み、青年部手筒会による手筒花火の打ち上げ等着々と事業計画に基づき実施しております。特に二〇〇二年みのわ祭りでの手筒花火は感動を与えた事と思います。青年部の皆さんの熱意と意気に対し、深甚なる敬意を表するものであります。国に於ける小規模企業政策の見直し等時代の要請に答え、広域指導体制への確立に向け着々と準備が進められております。今後更なるご協力をお願い申し上げます。皆様のご健康と各社の益々のご発展を祈念致します。

平成14年度 主要事業等計画

4 月	5 月	6 月
監査会 (決算監査)	理事会 通常総代会 ハイテク浜松出展 青年部通常総会 女性部通常総会	理事会 建設業部親睦マレット ゴルフ大会 商業部商業者の集い
7 月	8 月	9 月
理事会 みのわ祭り 工業部講習会 建設業振興懇談会	建設業部親睦ソフトボ ール大会 商工会報の発行 監査会 (中間監査) TMO設立合意形成事業 (第1回研修会) 支会別懇談会 (北部)	理事会 工業部親睦ソフトボ ール大会 中小企業テクノフェア出展 辰野・箕輪建設業部交流会 支会別懇談会 (中部) 工業部視察研修
10 月	11 月	12 月
理事会 会員親睦ゴルフ大会 商業先進地視察研修 建設業部経営実務講演会 TMO設立合意形成事業 (第2回研修会) 支会別懇談会 (南部)	箕輪町商工会表彰式 商業部講演講習会 建設業部工事現場視察研修	監査会 (中間監査) 理事会 クリスマス・年末年始 大売出し (12月~1月) TMO設立合意形成事業 (第3回研修会)
1 月	2 月	3 月
理事会 新年を語る会 建設業部県外研修	青色申告決算指導会 青色申告確定申告指導会 商工会報の発行	理事会 合同講演会

「将来のまちづくりに向けて」 「商業者の集い」開催

六月二十四日、町産業会館において、商業部主催の「商業者の集い」が開催され、「将来のまちづくりに向けて」をテーマに活発な意見を交わしました。

参加者は町内商業者ら三十五人。まず町の商業概況や町中心市街地活性化基本計画の概要説明を聞いたあと、懇談会に入りました。消費者を引き付ける商店街の形成について日頃感じていることを出し合った集いは有意義に終始しました。

イベントや施設など人を集める仕掛けづくりについては、
 ▼東海地震の地震防災対策強化地域の指定を受け、耐震構造でない行政・公共施設がほとんど。まず建物ありきの発想から進めることも大事▼



町商工観光課 唐沢清志係長より
中心市街地活性化基本計画の概要説明を受ける

賑わいづくりのためのイベントや商工会の大売り出しについては、
 ▼商工会青年部では手筒花火に取り組んでいるが若者のパワーは町を元気づける
 ▼商工会主催の大売り出しも賞金を出来るだけ多くの人に与えるべく浅い発想ではなく、たまには高額賞金をどーんと用意して注目される売り出しをやってほしい▼大型店に負けない魅力をもった商店街づくりを。全国各地か



書館などの公共施設あるいは行政機関を核に、その周辺に商業施設を集積する町づくりを推進すべきとする意見などが出されました。

「もう大型店はない」と宣言するなど、町の条例制定等、議会で動いてほしいとする要望も出されました。

町、商工会に望むことについては、
 ▼三日町地籍に出店するかもしれない大型店に対して、駒ヶ根市のように

世の中の形態が変わったとして捉え、まず自分で努力することが大切だ」との発言もありました。
 みんなで知恵を出し合い、スクラムを組んで厳しい商業環境を乗り越えていきたいものです。

— TMO設立を目指して — 箕輪町中心市街地活性化基本計画

箕輪町では、このたび「中心市街地活性化基本計画」を策定しました。
 全国では五百七十七町村（五百二十四地区）で基本計画が策定され、二百二十団体のTMO（活性化施策を一体的に推進する組織）が設立されたとのことです。

長野県下では、現在十六市六町が基本計画策定済みで、うち八市町（長野市、松本市、飯田市、須坂市、小諸市、中野市、茅野市、坂城町）でTMOが認定されました。
 当町の基本計画では「元気

アップタウン・みのわ、楽しいみの輪がはぐくむ賑わいと交流のまち」を目指し、まちづくりのための各種施策が提言されています。

箕輪町の中心市街地を名実共に町の中心部とするためには、町民の皆さんの協力が不可欠です。特に中心市街地の商業者の皆さんには、消費者ニーズに対応した経営の主体的な取り組みに一層励んでいただき、中心市街地が住みよく活気ある楽しい街になるよう各種施策へのご理解とご協力をお願いします。

メーブル会のサービス事業

みのわメーブル会（山口市秋会長、加盟店八十四店）は、ポイント・スタンプ五倍セールを八月五日（月）から十三日（火）までの九日間行いました。
 日頃の愛顧に感謝を込めた特別企画。十二月には共通商品券引換セール、来年二月頃には観劇の旅（帝国劇場、宝塚など）を予定しております。消費者の皆様にご喜んでいただけるサービス事業を企画中です。メーブルポイント・スタンプは、加盟店にて通常一冊



お買物は、みのわメーブル会
加盟店をご利用下さい。

夢の手筒に挑戦



箕輪町商工会青年部長
みのわ手筒会会長

唐澤 修一

熱いオレンジ色の火の粉の中に身を投じる若者たち、危険と知りながら自らの挑戦を始めた。

商工会青年部の魅力ある活動づくりの始まりです。

青年部では、「低迷する経済環境の中で、自分らのできる何かがないだろうか」という意見から、町の活性化に役に立てればと昨年から模索を始め「子どもから年配の誰もが癒され、心の中に残るものは？」と、『花火どう？』、その中で近隣市町村に無い『手



みのわ手筒会花火打上の勇姿

実際に手に持って打ち揚げをする「手筒花火」は、県下では組織化されるのは初。私たちにとっては花火の事を何も知らないゼ口発進で、いくつかの課題にぶつかりながら取り組み、目標を決め、「夢」を実現させる情熱と緻密な計画をたて部員が一丸となり、全てが会員のみのできる体制



前夜祭開会宣言をする唐澤青年部長

にし、部員の名が日本十二名が日本煙火協会に認められ、手筒会（法被装）のシンボルマークの作成・花火保安警

戒区域における警備・打上・救護の訓練等、それに伴う協議を繰り返し行い、準備を進めると同時に、商工会本会、町行政機関、地方事務所、警察、消防、関島煙火店そして恵奈手筒会の御指導御協力を受けて、七月六日には、もみじ湖イベント広場駐車を借りて、行政関係各位の見守り中、本番さながらの打ち揚げ試験をしました。この日が私たち手筒会の「夢を現実にする」切符を受け取る事が出来た忘れぬ事の出来ない記念すべき日となりました。

祭でみのわ太鼓の競演の下、町民の皆さんを前にして、『みのわ手筒会』がデビューをする事が出来ました。商工会長はじめ御指導いただいた皆様方に感謝申し上げます。これからは、手筒会が箕輪町商工会や箕輪町のイベントに参加し、「町の新しい伝統」として伝承していくことができれば幸いです。

★事務局長より一言★ なぜ手筒花火？

商工会青年部が手筒花火？みのわ手筒会の立ち上げをしてゆくなかで、何故手筒花火を揚げるのが地域の活性化につながるのか、何故地域の商工業の振興を担う商工会青年部の事業として取り組まなければならないのかという疑問の声は当然出てきました。確かにこの事業を実施することですぐに売上が増える、取引が拡大するというわけはありません。しかしながら商売や利害に関係のない事業だからこそ全会員が無心になつて取り組み、しかも楽しんで参加出来るのです。

それから、三週間後の七月二十七日「みのわ祭り」前夜

が「夢」を持ち、地域に生きてゆく「誇り」を持たたいという事は、今後の企業経営を担い、苦境を乗り越えて行くために非常に大きな意味があったと思います。

平成十一年度から始めたまちづくり事業の視察研修の中で恵那の手筒イベントの話にヒントを得て、地域おこしにつなげようと研修や練習を繰り返し、ようやくここまでたどりついたのです。

もう一つは部員の輪。練習の回を重ねる毎にどんどん参加者が増えました。

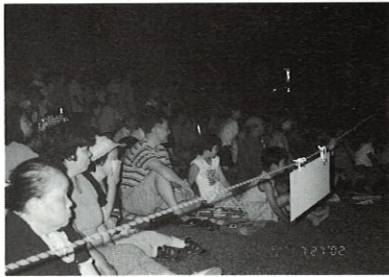
青年部ではこの団結を活かし、今度はリサイクルロボットづくりに挑戦します!!



恵奈手筒会の皆さんと

2002 みのわ祭りフोटアルバム

七月二十七・二十八日の両日、第十六回のみのわ祭りが開催されました。
 会員の皆様、各支会・青年部・女性部の皆様のご尽力ご支援により盛大に開催できましたことをお礼申し上げます。



手筒花火の観客が
天竜公園をうめつくす



前夜祭クライマックス打上花火

前夜祭 7/27



みのわ太鼓が盛り上げる



マスを探せー



Mr.レディ&Missダンディコンテスト



コンテスト優勝の
藤川さん⑳丸山さん㉑



本日 7/28

大賑いの出店広場



部員交流会

立科町女性部と一 大 槻 一 子

今年白樺湖池の平方面へ部員研修を行いました。心配した天候も何とか女性のパワーでちょうど良い天候に恵まれ一日ゆっくり過ごすごうが出来ました。

本年は立科町池の平ホテルにて、立科町商工会女性部との交流会ということで池の平ホテル経営の矢島女性部長さんで大変お世話になりました。池の平ホテルにてのボーリングで気持ち良い汗を流し楽しく一時を過ごしました。その後立科町女性部長さん始め



部員の皆さんとの研修です。部長さんは女性部創立以来二十二年間部長さんという立場でご活躍しております。

大変穏やかで気持ちの大きい方です。二十二年間の実績とお人柄が伺えました。部員数は五十七名で活動はバラエティに富んで福祉、パソコン講習、花植え作業等々大変参考になりました。終了後はお心尽くしの昼食会です。池の平ホテルならではの美味しいお料理が数限りなく用意されており

ました。大変ご馳走になり、別れを惜しんでホテルを後にしました。

和の装い講習会

八月八日第一回和の装い研究講習会が行われました。

日本の伝統美である和服をこの機会に見直してみたいかがでしょうか。月一回の講習会ですが、是非お出かけ下さい。

活動報告 女性部

今年も見事に

毎年行っています景観美化活動の一環として、役場南側の土手に、六月十一日、商工会女性部の皆様の手によって、定番になったようなサルビアとマリーゴールドの苗が植えられました。

今年見事に咲いています。今年はいつとも遅い遅いでしたが、雨がちょうど良く降ってくれましたので、水やりは

助かりました。

スピードを上げて走り行く車、汗を拭きつつ坂を登って来る人、保育園児、中学校に通う子供たちと大勢の方が通る道、長く咲いていられるように時々手入れをしています。又、秋には、玄関や事務所を飾る花を部員さん全員に配布するべく種まきをし、今育成中です。

長く楽しんで頂きたい思いから、一年限りではなく多年草の種を蒔いて頂き、育成を



して頂いておりますので、楽しみにして待っていて下さい。

前夜祭から参加

青年部が、今年新たに挑戦をしました。地域活性化事業としての手筒花火に、私共女性部もその意気に感動し、お手伝いを買って出ました。暑い中、おにぎり作り、おかず作り、又ゲームのお手伝いをし、微力ではありましたが参加する事が出来うれしく思っています。

二〇〇二みのわ祭り本番には、今年も天竜音頭の民踊流しに参加しました。

後期事業のお知らせ

- 一、箕輪町議会傍聴会
 - 一、和の装い研究講習会
 - 一、料理講習会
 - 一、フラワーアレンジメント講習会
 - 一、講演会
- 部員の皆様の参加をお待ち申し上げます。

これから一生懸命取り組んでいきたいと思っておりますので、御協力御指導下さい。



ワクワクソングの踊りの最中に激しい雷雨に見舞われましたが、民踊流しには雨も小降りから雨も上がり、楽しく踊り楽しむ事が出来ました。今年も終わるかと思うと少し寂しい思いと、安堵感が交差し言い様のない脱力感に…。

建設業部

♪ 歓声と笑い ♪

親睦マレット ゴルフ大会

六月二十二日(土)ながた自然公園マレットゴルフ場で第八回親睦大会が開催されました。昨年の大会より多い約五十名が参加。



山桜・ひのき・赤松の三コース、二十七ホールのレストラン、二十七ホールのレストラン、クプレーで争われ、林間コースとはいえ、起伏に富んだコースに好プレーあり、珍プレーあり。歓声と笑いがこだまし、なごやかな親睦大会となりました。

ご利用下さい。

技能講習助成金制度

この制度は、会員事業所に対し労働基準協会等が行う、技能講習の受講料負担に対し一定額を助成する制度です。

詳しくは、商工会へ

プレー終了後、参加者全員での表彰式と懇親会が行われ、心地よい汗をかいた後のおいしい一杯で、いつまでも楽しい会話が続けておりました。

主な成績は次の通り

優勝 小島鉄三(有)小島管工設備)

準優勝 小林洋次(小林建築)

第三位 関 良子(関建築所)

工業部

2002 ハイテク浜松を 見学して

ハイテク浜松を見学してまず気が付くことは、出展社数が年々減少していることです。また大手企業は頑張っているが、中小企業出展社数が同じカーブで減少していることです。またいまひとつ注目される事は、これも数年前からの傾向であるが介護用品のブースが年々拡大し注目されるようになってきたことです。

これらの傾向を眺めたとき当初のハイテク浜松のイメージと異なり転換期にさしかかっていることは確かです。もう一度今後の企画のあり方、参加の業種、内容など再検討してみる必要が有るのではないだろうか。とりあえずこの企画が続くならば当工業部も募集の範囲を商業部も含め再検討した方がよいと思います。

工業部

箕輪町ものづくり 交流プラザ(仮称) 始動準備

経済界も最近底入れ感が囁かれるようになってきました。しかし中国の動向、コストの締め付け等、先行きの不透明さを考えると憂慮すべきものがあります。

たとえ今一時、明るさが見えたとしてもこれが即経営の安定につながると思えません。利益なき繁忙で採算割れで仕事をしていても体力の強化にはつながりません。私たちは技術を高めグループを作り連携を深め難関に立ち向かわな

ければなりません。表題の箕輪町ものづくり交流プラザ(仮称)は、このような目的のために何回か準備委員会を開き立ち上げの運びとなりました。どうか趣旨をご理解の上、多くの企業の参加を望みます。

振り返ってみると日本経済の危機と言われた不況は数え切れません。これからも大きな谷が限り無く押し寄せてくるでしょう。その為にも英知を結集しましょう。



今後の行事予定

- 一、箕輪町ものづくり交流プラザ(仮称)設立(八月二十七日予定)
- 二、第二十九回工業部親睦ゴルフボール大会(九月二十二日(日曜日))
- 三、中小企業テクノフェア(二〇〇二年九月二十五、二十六、二十七日)二十六日町からバスが出ます。多数の参加をお願いします。

ご利用ください **無担保・無保証人**

商工会員のための マル経資金

融資の条件

- 融資限度：550万円＋450万円（別枠）平成15年3月31日まで
（但し、別枠450万円に対しては制約があります）
- 融資期間：設備資金は7年以内、運転資金は5年以内
（但し、設備・運転資金ともに6ヶ月以内の据え置き可）
（期間も特例 平成15年3月31日迄です）
- 利率：年1.6%固定金利（平成14年8月9日現在）
（金利情勢により変動する場合があります）
- 資金の用途：設備資金・運転資金
（但し、環境衛生関係の業種の方は運転資金に限られます）
- 担保・保証人：必要ありません
（信用保証協会の保証も不要です）

融資対象

- 1 箕輪地区内で1年以上事業を営んでおり、所得の申告をしているもの。
- 2 従業員が5人以下の商業・サービス業、20人以下の製造業・その他
- 3 原則として6ヶ月以前から商工会の経営指導を受けており、経理内容が明らかであること。
- 4 納付すべき税金をすべて完納していること。
（法人税、事業税、県市民税、所得税）



*環境衛生業種の方（飲食、喫茶、理容室、食肉、クリーニング店等）は運転資金に限ります。
*製造業、その他で従業員が6人以上20人以下、商業、サービス業で3人以上5人以下の企業は、原則として長期借入金残高が4,000万円以内であること。

運転資金

- ◇仕入資金
- ◇買掛金、手形の決済
- ◇給料、ボーナスの支払い
- ◇諸経費の支払い



設備資金

- ◇工場、店舗の改築
- ◇車輛の購入
- ◇機械設備の購入
- ◇事業用地の購入



第13回 商工会ゴルフコンペ ～参加者募集!!～

- ・日時 10月17日(木)
A.M.8:00スタート
- ・場所 伊那国際
ゴルフクラブ

お申込は商工会事務局
☎ 79-2117
FAX 79-0380
まで



商工会 職員の紹介



- 事務局長 浦野 忠男
- 事務局長 松崎 勉
- 主席経営指導員 武居 保男
- 経営指導員 高橋 敏
- 経営指導員 島 雄司
- 補助員 柄澤 幸代
- 補助員 小林 美貴
- 臨時職員 小松吏恵子

編集後記

熱く燃えた「みのわ祭り」も終わった。長引く不況の中だが、こんな時こそ祭を盛り上げ不景気をふっとばそうと始まった。前夜祭には商工会青年部が「みのわ手筒会」を発足させ手筒火花を初披露して絶賛を博した。

町おこし、祭りの活性化の一つとして、若い「衆」なりに考え立ち上げた手筒会だが大変苦労も多かったと思う。全員が一致協力し最後までやり遂げた事に称賛を贈りたい。一つ一つの積重ねと継続でやがて町の伝統文化の一つに育ってほしい。

商工会の事業も後期に入り新事業の支会別懇談会が始まります。これからの商工会について語り合いたいです。会報十三号の発行に当たり多くの皆様のご協力に感謝申し上げます。

会報編集委員

- 委員長 山口 千秋
- 副委員長 清水 静
- 委員 佐々木 喬
- 委員 矢ヶ崎 清
- 委員 山岡 清
- 委員 堀田 悦
- 委員 武居 保
- 事務局 男子